

# KÚPNA ZMLUVA č. 6/2014/KZ-OPSM

## uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

---

medzi zmluvnými stranami:

**PREDÁVAJÚCI:**    **1/ Dr. Yozef Lomnický**, nar. \_\_\_\_\_, bytom  
54401 Givat-Schmuel, Izrael, občan Izraela

v zastúpení JUDr. Ľubomírom Porubanom, advokátom, so sídlom 911 01  
Trenčín, Jilemnického 2, IČO: 31 118 470, na základe plnej moci zo dňa  
11.03.2014

**2/ Štefan David Furst**, nar. \_\_\_\_\_, bytom  
70300 Beer Yaakov, Izrael, občan Izraela

v zastúpení JUDr. Ľubomírom Porubanom, advokátom, so sídlom 911 01  
Trenčín, Jilemnického 2, IČO: 31 118 470, na základe plnej moci zo dňa  
11.03.2014

**3/ Asher Paldi**, rod. \_\_\_\_\_, nar. \_\_\_\_\_, bytom  
44369 Kfar Saba, Izrael, občan Izraela

v zastúpení JUDr. Ľubomírom Porubanom, advokátom, so sídlom 911 01  
Trenčín, Jilemnického 2, IČO: 31 118 470, na základe plnej moci zo dňa  
28.03.2014

a

**KUPUJÚCI:**                    **Mesto Nové Mesto nad Váhom**  
Zastúpené:                    Ing. Jozefom Trstenským, primátorom mesta  
Sídlo:                            Čsl. armády 64/1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom  
IČO:                              311 863  
DIČ:                              2021079841  
Bankové spoj.:                Prima banka Slovensko, a. s., Nové Mesto nad Váhom  
Číslo účtu:                     5801265001/5600

### I. Predmet zmluvy

Z tejto kúpnej zmluvy vzniká predávajúcim povinnosť predmet kúpy (čl. II) kupujúcemu odovzdať a kupujúcemu povinnosť predmet kúpy prevziať do svojho vlastníctva a zaplatiť zaň predávajúcim dohodnutú cenu (čl. III).

Kupujúci je vlastníkom prevádzaných nehnuteľností, a to v podiele 4/8-iny.

### II. Predmet kúpy

Predávajúci v rade 1/ až 3/ sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti v k. ú. Nové Mesto nad Váhom, a to:

## 2.

- pozemok - parcela evidovaná v registri C KN, číslo parcely: 4405, číslo LV: 6510, výmera 1220 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria (predávajúci v rade 1/ je vlastníkom v podiele 2/8-iny, čo predstavuje výmeru 305 m<sup>2</sup>, predávajúci v rade 2/ je vlastníkom v podiele 1/8-ina, čo predstavuje výmeru 152,50 m<sup>2</sup> a predávajúci v rade 3/ je vlastníkom v podiele 1/8-ina, čo predstavuje výmeru 152,50 m<sup>2</sup>) a
- rodinný dom súpis. č. 5, postavený na parcele č. 4405 (predávajúci v rade 1/ je vlastníkom v podiele 2/8-iny, predávajúci v rade 2/ je vlastníkom v podiele 1/8-ina a predávajúci v rade 3/ je vlastníkom v podiele 1/8-ina);

## III.

### Dohodnutá cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej kúpnej cene vo výške **119.000,00 Eur** (slovom stodevätňásttisíc eur) tak, že kúpna cena za podiel predávajúceho v rade 1/ je 59.500,00 €, kúpna cena za podiel predávajúceho v rade 2/ je 29.750,00 € a podiel predávajúceho v rade 3/ je 29.750,00 €.
2. Kupujúci uhradí dohodnutú kúpnu cenu predávajúcim v rade 1/ až 3/ do 30 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami nasledovne:
  - predávajúcemu v rade 1/ čiastku 59.500,00 € (slovom päťdesiatdeväťtisícpäťsto eur) na účet č. IBAN: IL980310380000000265446, BIC-SWIFT CODE: FIRBILITXXX
  - predávajúcemu v rade 2/ čiastku 29.750,00 € (slovom dvadsaťdeväťtisíc sedemstopäťdesiat eur) na účet č. IBAN: SK6411000000002613741564
  - predávajúcemu v rade 3/ čiastku 29.750,00 € (slovom dvadsaťdeväťtisíc sedemstopäťdesiat eur), ktorá bude poukázaná v čiastke 11.900,00 € (slovom jedenásťtisícdeväťsto eur) na číslo účtu IBAN: SK4275000000004004405185 a v čiastke 17.850,00 € (slovom sedemnásťtisícosemstopäťdesiat eur) na číslo účtu IBAN: GB57LLOYD30166329798201, BIC-SWIFT CODE: LLOYDJEH1

## IV.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Predávajúci v rade 1/ až 3/ prehlasujú, že na predmete kúpy neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená, ani iné právne povinnosti, ktoré by obmedzovali vlastnícke právo kupujúceho.
2. Predávajúci v rade 1/ až 3/ prehlasujú, že predmet kúpy netrpí žiadnymi právnymi vadami, ktoré by mohli byť prekážkou prevodu vlastníckeho práva.
3. Predávajúci v rade 1/ až 3/ prehlasujú, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy sú uhradené všetky dane a poplatky súvisiace s vlastníctvom a užívaním predmetu kúpy.
4. Kupujúci prehlasuje, že pozná stav predmetu kúpy, s ktorým sa oboznámil obhliadkou na mieste samom, a s ktorým ho oboznámili predávajúci v rade 1/ až 3/ a kupuje ho v stave, v akom sa nachádza ku dňu uzavretiu tejto zmluvy. Predmet prevodu je v technickom stave primeranom jeho veku a dobe doterajšieho užívania a je spôsobilý na riadne užívanie, bez dlhov zo strany predávajúcich v rade 1/ až 3/.
5. Predávajúci v rade 1/ až 3/ vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne vady predmetu prevodu, na ktoré by mali kupujúceho v zmysle ustanovenia § 596 Občianskeho zákonníka osobitne upozorniť.

3.

## V.

### Nadobudnutie vlastníctva

1. Vecno právne účinky prevodu vlastníctva nastanú dňom právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Nové Mesto nad Váhom, katastrálnym odborom o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľnosti.
2. Kúpu nehnuteľností uvedených v článku II. tejto zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo v Novom Meste nad Váhom uznesením č. 14/2014 – MsZ zo dňa 25. Marca 2014.
3. Účastníci zmluvy udeľujú plnomocenstvo kupujúcemu, ako splnomocnencovi na opravu prípadných chýb v písaní alebo počítaní alebo iných zrejmých nesprávností v tejto zmluve a na zastupovanie v konaní o povolení vkladu vlastníckeho práva pred príslušným Okresným úradom Nové Mesto nad Váhom, katastrálnym odborom.
4. Zmluvné strany navrhujú zapísať do katastra nehnuteľnosti na LV č. 6510, k. ú. Nové Mesto nad Váhom:

#### ČASŤ A: Majetková podstata

Bez zmeny

#### ČASŤ B: Vlastníci

Mesto Nové Mesto nad Váhom, Čsl. armády 64/1, Nové Mesto nad Váhom, PSČ 915 01 SR  
IČO: 00 311 863

1/1

#### ČASŤ C: Ľarchy

Bez zmeny

.....

## VI.

### Salvatorská klauzula

Ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť tejto zmluvy, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k uzavretiu, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného obsahu, alebo pokiaľ by neplatnosťou časti zmluvy došlo k zmareniu účelu tejto zmluvy.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná autonómia nie je obmedzená, táto zmluva je ich hodnoverným, slobodným a vážne mieneným prejavom vôle, je určitá a zrozumiteľná.
2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Vecno právne účinky vyplývajúce z tejto zmluvy nastávajú dňom rozhodnutia Okresného úradu Nové Mesto nad Váhom, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam uvedeným v článku II. tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho. Týmto dňom prechádzajú na kupujúceho všetky úžitky, práva a povinnosti spojené s nadobudnutými nehnuteľnosťami.

4.

4. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu. Každý účastník zmluvy obdrží jedno vyhotovenie.
5. Ak je táto zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, sú zmluvné strany povinné vrátiť si všetko, čo podľa nej dostali.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné rozpory v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú riešiť prednostne na základe vzájomnej dohody a vyvinú všetko úsilie k tomu, aby sa dosiahol účel tejto zmluvy.
7. Zmluvu možno meniť len na základe obojstrannej dohody vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
8. Náklady spojené s prípravou a vyhotovením tejto zmluvy znášajú predávajúci v rade 1/ až 3/ a správne poplatky súvisiace s touto zmluvou znáša kupujúci.
9. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná a na znak súhlasu s jej obsahom podpísaná.
10. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu.

V Trenčíne dňa 7.5.2014

V Novom Meste nad Váhom dňa 29.4.2014

---

Dr. Yozef Lomnický,  
predávajúci v rade 1/

---

Ing. Jozef Trstenský, primátor mesta  
kupujúci

---

Štefan David Furst  
predávajúci v rade 2/

---

Asher Paldi,  
predávajúci v rade 3/